

**Sezione dell'insegnamento medio**  
6501 Bellinzona  
www.ti.ch/sim

## **Iniziativa di aggiornamento: 17.2025**

# **BEWERTUNGSTRUMENTE UND -KRITERIEN FÜR DAS WEITERLERNEN NUTZBAR MACHEN!**

### **25.08 UND 26.08.2025**

#### **DOCENTI INTERESSATI**

Docenti di tedesco di scuola media

#### **DATE E LUOGHI**

**Lunedì 25 agosto** dalle 8.30 alle 17.00  
presso la **Scuola media Massagno**

Docenti delle SMe del Luganese e del Mendrisiotto  
(eccetto SM Camignolo)

**Martedì 26 agosto** dalle 8.30 alle 17.00  
presso la **Scuola media Camignolo**

Docenti delle SMe del Bellinzonese, Locarnese, delle  
Tre Valli, delle scuole private e della SM Camignolo

Considerato il numero limitato di posteggi a  
disposizione, vi invitiamo a condividere l'auto o  
utilizzare i mezzi pubblici.

#### **RELATRICE**

#### **Professoressa Karin Kleppin**

Karin Kleppin svolge corsi di formazione per  
insegnanti del tedesco come lingua straniera ed è  
professoressa ordinaria presso la *German Jordanian  
University* di Amman, dove è coresponsabile del  
programma di Master in DaF.

#### **ANIMATRICI**

Esperte di tedesco

#### **PROGRAMMA**

08.30 – 09.00 Uhr	Einschreibung
09.00 – 10.30 Uhr	Input zu Bewertungsinstrumenten, Entscheidungsfindung im Hinblick auf die eigene Praxis
10.30 – 11.00 Uhr	Pause
11.00 – 12.15 Uhr	Input zu Bewertungskriterien, Entscheidungsfindung im Hinblick auf die eigene Praxis
12.15 – 13.45 Uhr	Mittagspause
13.45 – 15.15 Uhr	Beispiel für ein mögliches Bewertungsinstrument: Entwicklung eines einfachen adressatengerechten Lernerportfolios / Logbuchs
15.15 – 15.30 Uhr	Pause
15.30 – 17.00 Uhr	Entscheidungsfindung zum Einsatz des Portfolios und zu möglichen Bewertungskriterien

**Iniziativa di aggiornamento: 17.2025**  
**BEWERTUNGSTRUMENTE UND -KRITERIEN FÜR DAS WEITERLERNEN NUTZBAR MACHEN!**  
**25.08 UND 26.08.2025**

## OSSERVAZIONI

Il corso è **obbligatorio. Non è necessario iscriversi**

L'attività è riconosciuta nell'ambito della **formazione continua facoltativa o nel quantitativo minimo** delle 6 giornate riconosciute sul quadriennio.

I docenti iscritti si impegnano a partecipare al corso, salvo assenze dovute a cause di forza maggiore da giustificare per iscritto alla SIM ([decs-sim.formazionecontinua@ti.ch](mailto:decs-sim.formazionecontinua@ti.ch)).

**Le/i docenti delle scuole medie pubbliche che utilizzeranno i mezzi pubblici dovranno allegare il giustificativo in GAGI nel resoconto finanziario che sarà da compilare dopo il termine della formazione. Chi utilizza il mezzo privato: dovrà indicare i km secondo il sito di via michelin ([www.viamichelin.ch](http://www.viamichelin.ch))**

## Zum Inhalt der Veranstaltung

Im Rahmen der Fortbildung wird auf der Basis des Lehrplans der Fokus auf die Thematik von Bewertungsinstrumenten und -kriterien gelegt, die es Schülerinnen und Schülern ermöglichen

- zu verstehen, in welcher Form und auf welche Weise Lehrkräfte die Kompetenzen ihrer Lernenden beurteilen. Es geht nicht allein um eine Evaluation sprachlicher Kompetenzen, sondern darüber hinaus um die im Lehrplan verankerten transversalen Kompetenzen (z.B. Einsatz von Strategien der Kommunikation und Kooperation, Präsentationsformen und -techniken)
- ihre eigenen Kompetenzen mit Hilfe von Peers sowie in Eigenregie einzuschätzen
- zu erkennen, wie sie – auch mit Hilfe von Peers und ihrer Lehrkräfte – ihre Ressourcen zielgerichtet nutzen und weiterlernen können.

Es wird zunächst ein Überblick über einige mögliche Bewertungsinstrumente und -kriterien gegeben, die über den Einsatz üblicher Prüfungs- und Testaufgaben und damit verbundener Bewertungskriterien hinausgehen. Im Anschluss daran steht die Entwicklung eines einfachen und adressatengerechten Portfolios im Mittelpunkt. Die Teilnehmenden der Tagung wirken an der Entwicklung des Portfolios mit und können es im Anschluss an die Fortbildung in ihrem Unterricht erproben und ihrem Bedarf weiter anpassen.

Bellinzona, maggio 2025